

النشرة الداخلية: معلومات للمريض

هيبكلودكس 2 مجم مسحوق يُحل في المحلول المُعد للحقن بوليفيرتيد

هذا الدواء يخضع لرقابة إضافية. وهذا ما سيسمح بالتعرف السريع على معلومات جديدة عن مدى أمانه. يمكنك المساعدة بالإبلاغ عن أي أعراض جانبية قد تواجهك. راجع نهاية القسم 4 لمعرفة طريقة الإبلاغ عن الأعراض الجانبية.

اقرأ كامل هذه النشرة بعناية قبل استخدام هذا الدواء، حيث أنها تحتوي على معلومات مهمة.

- احتفظ بهذه النشرة. فقد تحتاج إلى قراءتها مرة أخرى.
- في حال وجود أي استفسارات أخرى لديك، استشر الطبيب المعالج أو الممرض.
- إن هذا الدواء قد صُرف لك بوصفة طبية خاصة بك. ولهذا يجب عدم إعطائه لأي شخص. فقد تُسبب له الأذى، حتى وإن كان يعاني من نفس الأعراض التي لديك.
- إذا أصبت بأية أعراض جانبية، أبلغ الطبيب المعالج أو الممرض. هذا يشمل أية أعراض جانبية محتملة لم تُذكر في هذه النشرة. راجع القسم 4.

ما الذي تحتويه هذه النشرة

1. ما هو هيبكلودكس وما هي أسباب استعماله
2. ما الذي يجب عليك معرفته قبل استخدام هيبكلودكس
3. ما هي طريقة استخدام هيبكلودكس
4. الأعراض الجانبية المحتملة
5. طريقة تخزين هيبكلودكس
6. محتويات العبوة ومعلومات أخرى
7. دليل الحقن خطوة بخطوة

إذا تم وصف هيبكلودكس لطفلك، يرجى ملاحظة أن جميع المعلومات الموجودة في هذه النشرة موجهة إلى طفلك (في هذه الحالة، يرجى قراءة "طفلك" بدلاً من "أنت").

1. ما هو هيبكلودكس وما هي أسباب استعماله

ما هو هيبكلودكس

يحتوي هيبكلودكس على المادة الفعالة بوليفيرتيد وهي دواء مضاد للفيروسات.

ما هي أسباب استعماله

يُستخدم هيبكلودكس لعلاج عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) طويلة الأمد (المزمنة) لدى البالغين والأطفال من عمر 3 سنوات فأكثر ويزنون 10 كجم على الأقل الذين يعانون من تشمع الكبد التعويضي (عندما يستمر الكبد في العمل بكفاءة كافية). تُسبب عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا التهابا في الكبد.

كيف يعمل هيبكلودكس

تستخدم عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) بروتيناً محدداً في خلايا الكبد للدخول في هذه الخلايا. بوليفيرتيد هو المادة الفعالة في هذا الدواء التي تحجب هذا البروتين وتمنع دخول عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) إلى داخل خلايا الكبد. يُقلل ذلك من انتشار عدوى فيروس التهاب الكبد من نوع دلتا (HDV) داخل الكبد ويُقلل الالتهاب.

2. ما الذي يجب عليك معرفته قبل استعمال هيبكلودكس

لا تستخدم هيبكلودكس:

1. إذا كانت لديك حساسية تجاه مادة بوليفيرتيد، أو تجاه أيٍّ من المكونات الأخرى في هذا الدواء (المذكورة في القسم 6).

إذا لم تكن متأكدًا من ذلك، استشر الطبيب المعالج قبل استعمال هذا الدواء.

التحذيرات والاحتياطات

لا تتوقف عن تناول هيبكلودكس إلا إذا نصح طبيبك بذلك. قد يؤدي وقف العلاج إلى إعادة تنشيط العدوى وتفاقم مرضك.

استشر الطبيب المعالج أو الصيدلي قبل استعمال هيبكلودكس:

1. في حال كان لديك قصور في وظائف كبدك - من غير المعروف مدى فاعلية هيبكلودكس في هذه الظروف؛ إذا كان كبدك لا يعمل جيدًا، فلا يوصى باستخدام هيبكلودكس؛
2. إذا كنت مصابًا بمرض في الكلى أو أظهرت الاختبارات وجود مشكلات في كليتيك. قد يطلب الطبيب المعالج قبل العلاج وخلال اختبارات دم للتحقق من مدى كفاءة عمل كليتيك؛
3. إذا كنت مصابًا بعدوى فيروس نقص المناعة البشرية HIV أو الالتهاب الكبدي من النوع ج - فمن غير المعروف كيفية عمل هيبكلودكس في هذه الظروف؛ قد يطلب الطبيب المعالج اختبارات دم للتحقق من حالة عدوى فيروس نقص المناعة البشرية HIV أو عدوى الالتهاب الكبدي من نوع ج لديك.

الأطفال والمراهقون

يجب ألا يُعطى علاج هيبكلودكس للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات أو الذين يقل وزنهم عن 10 كجم.

هيبكلودكس والأدوية الأخرى

يُرجى إخبار الطبيب المعالج إذا كنت تستعمل حاليًا، أو استعملت مؤخرًا أو قد تستعمل أية أدوية أخرى.

يمكن لبعض الأدوية زيادة الأعراض الجانبية لهيبكلودكس ولذلك يجب ألا تستعملها معًا. ولهذا السبب يجب أن تخبر الطبيب المعالج إذا كنت تستعمل أيًا من الأدوية التالية:

1. سيكلوسبورين، دواء يثبط الجهاز المناعي؛
 2. إزيتاميب، يُستخدم لعلاج ارتفاع الكوليسترول بالدم؛
 3. إرييسارتان، يُستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب؛
 4. ريتونايفير، يُستخدم لعلاج عدوى نقص المناعة البشرية HIV؛
 5. سلفاسالازين، يُستخدم في علاج التهاب المفاصل الروماتويدي والتهاب القولون التقرحي ومرض كرون.
- يمكن لبعض الأدوية أن تزيد من تأثيرات هيبكلودكس أو أن تقللها عند استعمالهم معًا. وفي بعض الحالات، قد تحتاج لإجراء اختبارات محددة أو قد يعدل الطبيب الجرعة أو قد يتابعك بانتظام:
1. علاجات السرطان (مثال: داساتينيب، دوسيتاكسيل، ابيروتينيب، باكليتاكسيل)؛
 2. أدوية مضادات الهيستامين التي تُستخدم لعلاج حالات الحساسية (مثال: إيباستين، فيكسفينادين)؛
 3. أدوية الجهاز المناعي (مثال: إيفيروليموس، سيبروليموس، تاكروليموس)؛
 4. أدوية علاج فيروس نقص المناعة البشرية HIV والالتهاب الكبدي من النوع ج (مثال: دارونافير، غليكابريفير، غرازوبريفير، إندينايفير، مارافيروك، باريتابريفير، ساكوينافير، سيميبريفير، تيبيرانافير، فوكسيلابريفير)؛
 5. أدوية علاج مرض السكري (مثال: غليبنكلاميد، ناتاغليينيد، ريباغليينيد)؛
 6. أدوية علاج ضعف الانتصاب (مثال: أفانافيل، سيلدينافيل، فاردنافيل)؛
 7. أدوية علاج ارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب (مثال: أولميسارتان، تلميسارتان، فالسارتان)؛
 8. الستاتينات، وهي أدوية تُستخدم لعلاج ارتفاع كوليسترول الدم (مثال: أتورفاستاتين، فلوفاستاتين، لوفاستاتين، بيتافاستاتين، برافاستاتين، رسيوفاستاتين، سيمفاستاتين)؛
 9. هرمونات الغدة الدرقية التي تُستخدم لعلاج مشكلات الغدة الدرقية؛
 10. الفينيتايل، وهو دواء أفيوني يُستخدم لعلاج الألم الشديد؛
 11. بوستتان، وهو يُستخدم لعلاج فرط ضغط الدم الشرياني الرئوي؛
 12. بوسبيرون، وهو دواء لعلاج القلق؛
 13. بوديزونيد، وهو يُستخدم لعلاج الربو ومرض الانسداد الرئوي المزمن؛
 14. كونيغابان وتولفابان، وهما يستخدمان لعلاج نقص صوديوم الدم (مستويات الصوديوم المنخفضة)؛
 15. داريفناسين، وهو يُستخدم لعلاج سلس البول؛
 16. درونيدارون، وهو دواء قلب لعلاج اضطراب نظم القلب؛
 17. إلترينيتان، وهو يُستخدم لعلاج الصداع النصفي؛
 18. إبليرينون، وهو يُستخدم لعلاج ارتفاع ضغط الدم؛
 19. استرون-3-سلفات، وهو دواء هرموني لانقطاع الطمث؛
 20. فيلوديبين ونيزولديبين (وهي أدوية قلب)؛
 21. لوميتابيد، وهو يُستخدم لعلاج ارتفاع الكوليسترول بالدم؛
 22. لوراسيدون وكوبيتابين، وهي أدوية مضادة للذهان لعلاج الاضطرابات النفسية؛
 23. ميدازولام وتريازولام، وهي أدوية لعلاج الأرق (عدم القدرة على النوم) وللتخدير (لتجنب الألم خلال الجراحة)؛
 24. نالكسيجيل، وهو يُستخدم لعلاج الاعتماد على الأدوية الأفيونية المستخدمة لعلاج الألم الشديد؛
 25. تيكاغريلور، وهو مضاد تخثر لمنع تجلط الدم.

الحمل، والرضاعة الطبيعية والخصوبة

إذا كنتِ حاملاً أو ترضعين طبيعياً، أو تشكين في أنك قد تكونين حاملاً أو تخططين لإنجاب طفل، استشيري الطبيب المعالج قبل تلقي هذا الدواء. يجب ألا تستخدمِي هذا الدواء ما لم يطلب الطبيب المعالج ذلك بالتحديد.

إذا كنتِ امرأة قادرة على الإنجاب، يجب ألا تستخدمِي هذا الدواء بدون استخدام وسيلة فعالة لمنع الحمل.

استشيري الطبيب المعالج في اتخاذ قرار ما إذا كان عليك إرضاع طفلك طبيعياً خلال استخدام هيبكلودكس أم لا. فمن غير المعروف إمكانية انتقال هيبكلودكس للجنين الأم. لذلك، يجب اتخاذ قرار إما بإيقاف الرضاعة الطبيعية أو بالتوقف عن استخدام هيبكلودكس.

القيادة واستخدام الآلات

الدوخة والإجهاد من الأعراض الجانبية التي قد تعيق قدرتك على القيادة واستخدام الآلات. استشر الطبيب المعالج إذا ساورتك أية شكوك.

يحتوي هيبكلودكس على الصوديوم

هذا الدواء يحتوي على أقل من 1 ملي مول من الصوديوم (23 مجم) لكل مل، وهذا يعني أنه بالأساس "خالٍ من الصوديوم".

3. ما هي طريقة استخدام هيبكلودكس

احرص دائماً على استخدام هذا الدواء وفقاً لتعليمات الطبيب المعالج. ارجع إلى الطبيب المعالج إن لم تكن متأكدًا من كيفية الاستخدام.

الجرعة

يعطى هيبكلودكس مرة واحدة يوميًا، تحت الجلد مباشرة (حقنة تحت الجلد).

سوف يريك الطبيب المعالج والمرضى كيفية تحضير هيبكلودكس وحقنه. تحتوي النشرة الداخلية على دليل الحقن خطوة بخطوة لمساعدتك في معرفة كيفية حقن هذا الدواء (راجع القسم 7).

الجرعة الموصى بها

الجرعة الموصى بها من هيبكلودكس للبالغين هي 2 مجم مرة واحدة يوميًا.

تعتمد الجرعة الموصى بها من هيبكلودكس للمرضى الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 18 عامًا على الوزن، كما هو موضح في الجدول أدناه.

العمر/الوزن	الجرعة	الكمية المناسبة للحقن
الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أكثر، ويزنون 35 كجم أو أكثر	2 مجم، مرة في اليوم	1.0 مل
الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أكثر، ويزنون 25 كجم على الأقل ولكن أقل من 35 كجم	1.5 مجم، مرة في اليوم	0.75 مل
الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات أو أكثر، ويزنون 10 كجم على الأقل ولكن أقل من 25 كجم	1 مجم، مرة في اليوم	0.5 مل

سيخبرك طبيبك عن المدة التي تحتاجها لاستخدام الدواء.

إذا تلقيت جرعة زائدة من هيبكلودكس

. إذا كنت تعتقد أنك قد تلقيت جرعة تزيد عن المسموح لك، أخبر الطبيب المعالج على الفور.

إذا نسيت استعمال هيبكلودكس

إذا مرَّ أقل من 4 ساعات عن موعد تلقي الجرعة الفائتة من هيبكلودكس، خذ الجرعة الفائتة على الفور قبل تلقي الجرعة التالية المحددة في وقتها المعتاد.

إذا مرَّ أكثر من 4 ساعات بعد موعد الجرعة الفائتة من هيبكلودكس، لا تتلقى الجرعة الفائتة. خذ الجرعة التالية في اليوم التالي في وقتها المعتاد. لا تَقم بتلقي ضعف الجرعة الفائتة لتعويضها. أخبر الطبيب المعالج إذا كانت لديك جرعة فائتة من هيبكلودكس.

إذا توقفت عن استخدام هيبكلودكس

إذا لم تعد ترغب في تلقي هيبكلودكس بعد الآن، استشر الطبيب المعالج قبل إيقاف العلاج. قد يؤدي وقف العلاج إلى إعادة تنشيط العدوى وتفاقم مرضك. أخبر الطبيب المعالج على الفور بأي تغير في الأعراض بعد إيقاف العلاج.

إذا كانت لديك أية أسئلة أخرى تتعلق باستخدام هيبكلودكس، فاسأل الطبيب المعالج أو الممرض.

4. الأعراض الجانبية المحتملة

كما هو الحال في كل الأدوية، هذا الدواء يمكن أن يتسبب بأعراض جانبية، بالرغم من أنها قد لا تحدث للجميع.

يرجى إخبار الطبيب المعالج إن كان لديك أعراض جانبية أو لاحظت أعراض جانبية غير مذكورة في هذه النشرة.

العرض الجانبي التالي شائع للغاية (قد يؤثر على أكثر من 1 شخص من كل 10 أشخاص):

- صداع.

الأعراض الجانبية التالية شائعة (قد تؤثر على 1 شخص من كل 10 أشخاص):

- دوخة
- غثيان
- إجهاد
- مرض شبيه بالإنفلونزا
- حكة
- ألم المفاصل
- ردود فعل في موضع الحقن التي قد تشمل تورمًا، أو احمرارًا، أو تهيجًا، أو تكدماتًا، أو حكة، أو طفحًا جلديًا، أو تصلبًا، أو عدوى أو ألمًا موضعيًا.

الأعراض الجانبية التالية غير شائعة (قد تؤثر على 1 شخص من كل 100 أشخاص):

- ردود فعل تحسسية، تشمل التفاعلات التأقية (ردود فعل تحسسية فجائية مهددة للحياة). قد تشمل أعراض ردود الفعل التحسسية على:
 - ضيق النفس أو الأزيز
 - تورم الوجه أو الشفتين أو اللسان أو الحلق (وذمة وعائية)
 - طفح جلدي
 - تغيرات في ضغط الدم ومعدل نبضات القلب.
- تشبه أعراض التفاعلات التأقية أعراض ردود الفعل التحسسية ولكنها أكثر خطورة وتتطلب تدخل رعاية طبية فورية.

قد تُظهر اختبارات الدم/أيضًا ما يلي:

- زيادة في مستوى الأحماض الصفراوية في الدم (شائعة للغاية)
- زيادة في خلايا الدم البيضاء (الكريات البيضاء اليزينية) (شائعة).

الإبلاغ عن الأعراض الجانبية

إذا أصبت بأية أعراض جانبية، أبلغ الطبيب المعالج أو الممرض. هذا يشمل أية أعراض جانبية محتملة لم تذكر في هذه النشرة. يمكن الإبلاغ عن الأعراض الجانبية مباشرة من خلال نظام الإبلاغ الوطني:

الوكالة الإيطالية للأدوية

الموقع الإلكتروني:

<https://www.aifa.gov.it/content/segnalazioni-reazioni-avverse>

يمكنك المساعدة في تقديم المزيد من المعلومات عن سلامة هذا الدواء بالإبلاغ عن الأعراض الجانبية.

5. طريقة تخزين هيبكلودكس

احفظ هذا الدواء بعيدًا عن متناول الأطفال.

لا تستخدم هذا الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور على العلبة الكرتون والفارورة بعد تاريخ الانتهاء "Scad". تاريخ الانتهاء يشير إلى آخر يوم من ذلك الشهر.

يحفظ في الثلاجة (2-8 درجة مئوية). لحماية القوارير من الضوء، احفظها في العلبة الكرتون الخارجية.

يجب استخدام المحلول المعاد تركيبه فوراً. مع ذلك، إذا لم يُتاح استخدامه على الفور يمكن حفظه حتى 2 ساعة في درجة حرارة لا تزيد عن 25 درجة مئوية.

لا تتخلص من أية أدوية أو إبر مستخدمة بإلقائها في مياه الصرف الصحي أو النفايات المنزلية. اسأل الصيدلي عن كيفية التخلص من الأدوية والإبر المستخدمة بشكل آمن.

6. محتويات العبوة ومعلومات أخرى

ما الذي يحتوي عليه هيبكلودكس
المادة الفعالة هي بوليفيرتد 2 مجم. تحتوي كل قارورة على أسيتات بوليفيرتد مكافئة لـ 2 مجم بوليفيرتد.

المكونات الأخرى هي: كربونات الصوديوم اللامائية، كربونات هيدروجين الصوديوم، مانيتول، حمض الهيدروكلوريك، هيدروكسيد الصوديوم.

كيف يبدو هيبكلودكس ومحتويات العبوة
بوليفيرتد هو مسحوق لتحضير محلول للحقن ويتوفر في شكل مسحوق أبيض أو أبيض مائل للصفرة. تحتوي كل عبوة على 30 جرعة مفردة.

الشركة المالكة لحق التسويق
Gilead Sciences Ireland UC
Carrigtohill
County Cork, T45 DP77
إيرلندا

الجهة المصنعة
LYOCONTRACT GmbH
Pulverwiese 1
38871 Ilsenburg
ألمانيا

أو

Gilead Sciences Ireland UC
IDA Business and Technology Park
Carrigtohill
Co. Cork
إيرلندا

لأي معلومات عن هذا الدواء، يرجى التواصل مع الممثل المحلي للشركة المالكة لحق التسويق:

Lietuva
Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.
Tel.: + 48 (0) 22 262 8702

België/Belgique/Belgien
Gilead Sciences Belgium SRL-BV
Tél/Tel: 24013550 (0) 32+

Luxembourg/Luxemburg
Gilead Sciences Belgium SRL-BV
Tél/Tel: + 32 (0) 24 01 35 50

България
Gilead Sciences Ireland UC
Тел.: 16861888 (0) 353+

Magyarország
Gilead Sciences Ireland UC
Tel.: + 353 (0) 1 686 1888

Česká republika
Gilead Sciences s.r.o.
Tel: + 420 (0) 910 871 986

Malta
Gilead Sciences Ireland UC

Danmark
Gilead Sciences Sweden AB

Tel: + 353 (0) 1 686 1888

Nederland

Gilead Sciences Netherlands B.V.

Tel: + 31 (0) 20 718 36 98

Norge

Gilead Sciences Sweden AB

Tlf: + 46 (0) 8 5057 1849

Österreich

Gilead Sciences GesmbH

Tel: + 43 (0) 1 260 830

Polska

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.

Tel.: + 48 (0) 22 262 8702

Portugal

Gilead Sciences, Lda.

Tel: + 351 (0) 21 7928790

România

Gilead Sciences (GSR) S.R.L.

Tel: +40 31 631 18 00

Slovenija

Gilead Sciences Ireland UC

Tel: 16861888 (0) 353+

Slovenská republika

Gilead Sciences Slovakia s.r.o.

Tel: 232121210 (0) 421+

Suomi/Finland

Gilead Sciences Sweden AB

Puh/Tel: 850571849 (0) 46+

Sverige

Gilead Sciences Sweden AB

Tel: 850571849 (0) 46+

United Kingdom (Northern Ireland)

Gilead Sciences Ireland UC

Tel: + 44 (0) 8000 113 700

Tlf: + 46 (0) 8 5057 1849

Deutschland

Gilead Sciences GmbH

Tel: + 49 (0) 89 899890-0

Eesti

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.

Tel.: +48 (0) 22 262 8702

Ελλάδα

Gilead Sciences Ελλάς Μ.ΕΠΕ.

Τηλ: + 30 (0) 210 8930 100

España

Gilead Sciences, S.L.

Tel: + 34 (0) 91 378 98 30

France

Gilead Sciences

Tél: + 33 (0) 1 46 09 41 00

Hrvatska

Gilead Sciences Ireland UC

Tel: 16861888 (0) 353+

Ireland

Gilead Sciences Ireland UC

Tel: 214825999 (0) 353+

Ísland

Gilead Sciences Sweden AB

Sími: 850571849 (0) 46+

Italia

Gilead Sciences S.r.l.

Tel: + 39 02 439201

Κύπρος

Gilead Sciences Ελλάς Μ.ΕΠΕ.

Τηλ: 2108930100 (0) 30+

Latvija

Gilead Sciences Poland Sp. z o.o.

Tel.: + 48 (0) 22 262 8702

تمت آخر مراجعة لهذه النشرة في 07/2022.

مُنح هذا الدواء "موافقة مشروطة". هذا يعني أنه يُنتظر الحصول على المزيد من الشواهد بخصوص هذا الدواء. سوف تراجع الوكالة الأوروبية للأدوية المعلومات الجديدة عن هذا الدواء سنويًا على الأقل وسيتم تحديث هذه النشرة حسب الضرورة.

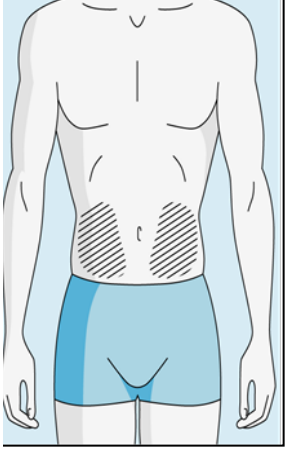
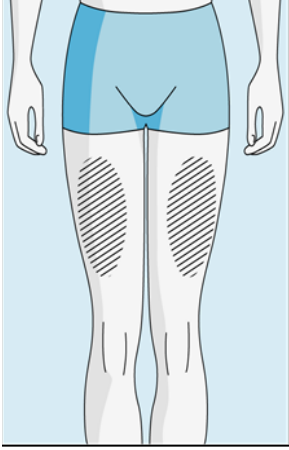
7. دليل الحقن خطوة بخطوة للمرضي ومقدمي الرعاية

قبل استخدام هيبكلودكس، يجب أن تقرأ الفقرات 1 – 6 من هذه النشرة الداخلية أولاً.

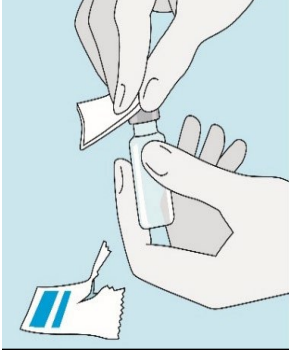
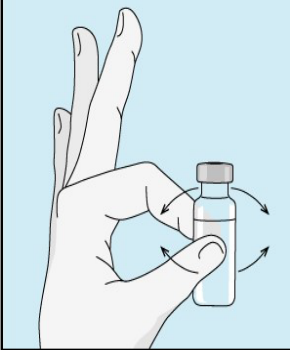
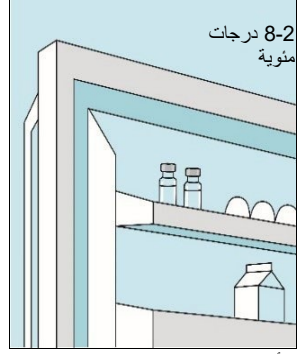
قبل بدء العلاج بهذا الدواء في المنزل، سيُريك الطبيب المعالج أو الممرض كيفية تحضير هيبكلودكس وحقنه. يبين لك هذا الدليل كيف تقوم بتجهيز وحقن هيبكلودكس تحدث مع الطبيب المعالج أو الممرض إذا كان هناك شيء غير واضح أو كانت لديك أسئلة أو كنت بحاجة لمزيد من المعلومات أو كنت بحاجة لمساعدة. خذ وقتك في تحضير هيبكلودكس وحقنه بعناية.

إذا تم وصف دواء هيبكلوديكس لطفلك، ولكنه غير قادر على إعطائه بنفسه، يرجى ملاحظة أن جميع المعلومات الواردة في دليل الحقن خطوة بخطوة لإدارة هيبكلوديكس موجهة إليك، بوصفك مقدم الرعاية للطفل.

يجب على الأطفال أو المراهقين حقن أنفسهم فقط بعد التدريب من أخصائي الرعاية الصحية وتحت إشراف مقدم رعاية بالغ.

مواضع الحقن	البطن	أعلى الفخذ
أفضل الأماكن للحقن هي البطن وأعلى الفخذين كما هو موضح في الصور. لتقليل ردود فعل مواضع الحقن، يمكنك تغيير موضع حقن هيبكلوديكس بانتظام. لا تحقن هيبكلودكس في الأماكن التالية: الركبة أو ما بين الفخذين أو الجزء السفلي من الأرداف أو الجزء الداخلي منها، أو فوق أحد الأوعية الدموية مباشرة، أو حول السرة (سرة البطن)، أو على نسيج ندبي، أو كدمة، أو خال (شامة)، أو ندبة جراحية، أو وشم، أو موضع حرق، أو في أي مكان يوجد به رد فعل في موضع الحقن.		

1. قبل أن تحقن

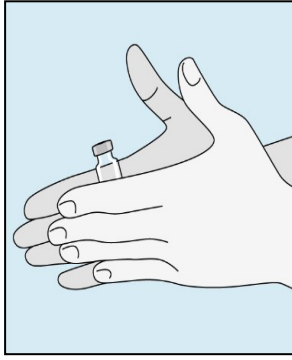
 د1 تنظيف القارورة	 ج1 غسيل اليدين	 ب1 مزج الجرعات	 أ1 التخزين
---	--	---	--

نظف أعلى القارورة بمسحة كحولية جديدة واترك الجزء العلوي يجف في الهواء. إذا لمست الجزء العلوي المطاطي - بعد تنظيفه، نظفه مجدداً بمسحة كحولية جديدة.

اغسل يديك جيداً بالماء الدافئ والصابون ثم جففهم بمنشفة نظيفة. بمجرد أن أصبحت يديك نظيفتين، لا تلمس أي شيء آخر عدا الدواء والمستلزمات والمنطقة حول موضع الحقن.

يجب استخدام بوليفيريتيد المعاد تركيبه فوراً. التعليمات التالية عن كيفية إذابة جرعة واحدة.

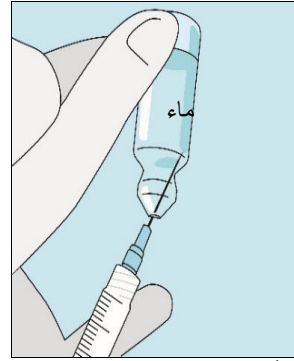
يجب حفظ قوارير هيبكلودكس في عبوتها الأصلية في الثلاجة (2-8 درجات مئوية) لحماية هيبكلودكس من الضوء.



2ج
اخلط هيبكلودكس برفق



2ب
احقن الماء المعقم في المسحوق



2أ
اسحب الماء المعقم

اطرق برفق قارورة هيبكلودكس بطرف أصبعك لمدة 10 ثوانٍ ليبدأ المسحوق في الذوبان. ثم لف قارورة هيبكلودكس بين يديك للتأكد من المزج التام لهم. تأكد أن مسحوق هيبكلودكس غير ملتصق بجدار القارورة. **هام!** لا ترج قارورة هيبكلودكس. سيؤدي الرج لتكون رغوة من الدواء وستستغرق الكثير من الوقت لتذوب.

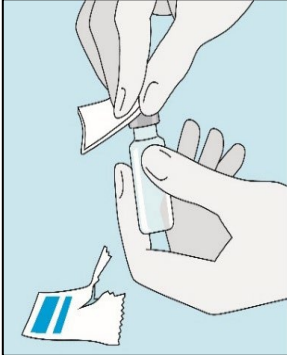
اطرق قارورة هيبكلودكس برفق لفك المسحوق. أدخل الإبرة التي تحمل الماء المعقم في قارورة هيبكلودكس بزاوية. احقن الماء المعقم برفق، حتى يتمكن من التثقيب على جانب القارورة ليصل إلى مسحوق هيبكلودكس. أخرج الإبرة من القارورة وضع المحقنة والإبرة في مكان آمن.

خذ المحقنة. ركب الإبرة الأطول فيها. **هام!** تأكد أن الإبرة المغطاة محكمة بدفعها للأسفل قليلاً مع لفها باتجاه عقارب الساعة.

اسحب الغطاء البلاستيكي.

افتح قنينة الماء المعقم المعد للحقن. أدخل الإبرة في القارورة واقلب قارورة الماء برفق. تأكد أن طرف الإبرة دائماً تحت سطح الماء لمنع دخول فقاعات الهواء إلى المحقنة.

اسحب المكبس للخلف ببطء لتحصل على 1.0 سم مكعب/مل من الماء المعقم داخل المحقنة. أزل الإبرة والمحقنة من القارورة بحرص.



2ف
تنظيف الزجاجاة

نظّف غطاء زجاجة
هيبكلودكس مرة أخرى
باستخدام قطعة قطن جديدة
مبلّلة بالكحول.
اتركها تجف في الهواء.



2هـ
هيبكلودكس جاهز للحقن

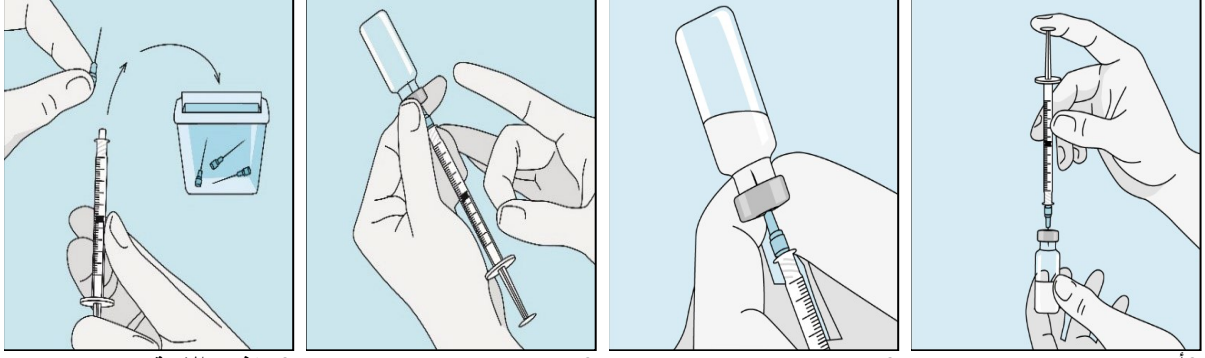
عندما يمتزج المحلول بالكامل،
يجب أن يكون شفافاً.
هام! يجب أن يكون المذاب بالكامل شفافاً وبدون رغوة.
إذا بدا المحلول رغوياً أو بلون أصفر، اتركه وقتاً أطول ليذوب.
إذا رأيت الفقاعات، اطرق القارورة برفق إلى أن تختفي.
إذا رأيت جسيمات في المحلول المذاب (بالكامل)،
لا تستخدم هذه القارورة.
تواصل مع الطبيب المعالج أو الصيدلي الذي وفره لك.



2د
افحص هيبكلودكس

بمجرد بدء المسحوق في
الذوبان، ضعه على جنب إلى
أن يذوب بالكامل.
بعد الطرق، قد يستغرق
الأمر حتى 3 دقائق ليذوب
المسحوق بالكامل.

3. احقن جرعة



أ

إدخال الإبرة في القارورة

ب

سحب هيبكلودكس

ج

إنهاء التحضير

د تغيير الإبرة
والتخلص منها

خذ المحقنة.

أدخل الإبرة في قارورة
محلول هيبكلودكس.

اقلب القارورة برفق. تأكد أن
طرف الإبرة دائماً تحت سطح
محلول هيبكلودكس لمنع
دخول فقاعات الهواء إلى
المحقنة.

تحقق مرة أخرى من الكمية
المراد حقنها، باستخدام
الجدول المسمى الجرعة
الموصى بها في القسم 3 من
نشرة العبوة.

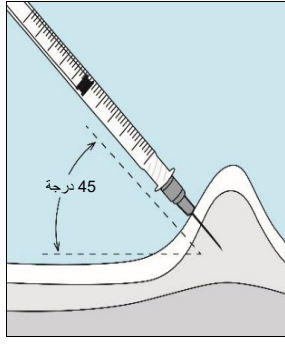
اسحب المكبس ببطء للحصول
على كمية السائل التي
تحتاجها.

اطرق المحقنة برفق أو انقرها
مع سحب/دفع المكبس
للتخلص من الفقاعات والهواء
الزائد. للتأكد من وصولك إلى
الكمية المطلوبة من
هيبكلودكس في المحقنة، يجب
عليك سحب المكبس خلف
علامة المحقنة
قم بإزالة الإبرة والمحقنة
بعناية من القارورة.

مهم! التخلص من القارورة بعد
الاستخدام، بما في ذلك أي
سائل زائد غير مستخدم.

انزع الإبرة الأطول من
المحقنة وتخلص منها بشكل
صحيح حتى لا يتأذى منها أي
شخص آخر.

هام! لا تُعد وضع الغطاء
البلاستيكي على الإبرة.



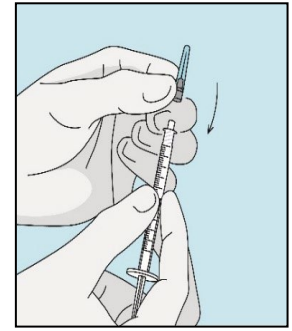
3هـ حقن هيبكلودكس



3ك تحضير موضع الحقن



3ف اختيار موضع الحقن



3س تركيب الإبرة استعداداً للحقن

اخترق الجلد بزاوية 45 درجة. يجب إدخال معظم طول الإبرة داخل الجلد. ادفع المكبس ببطء للنهاية لحقن محلول هيبكلودكس. أخرج الإبرة من الجلد. انزع الإبرة من المحقنة وتخلص منها بشكل صحيح حتى لا يتأذى منها أي شخص آخر (راجع 3د).

اضغط ثنية من الجلد حول موضع الحقن وامسكها.

اختر موضعاً مختلفاً عن الذي استخدمته في آخر حقن. نظف موضع الحقن بمسحة كحولية جديدة. ابدأ في المنتصف ثم اضغط ونظف بحركة دائرية باتجاه الخارج. **هام!** اترك الموضع يجف في الهواء. حضر قارورة هيبكلودكس. نظف الجزء العلوي من قارورة هيبكلودكس مجدداً باستخدام مسحة كحولية جديدة. اتركها تجف في الهواء.

ضع الإبرة الأقصر على المحقنة.

هام! تأكد أن الإبرة المغطاة محكمة التركيب بدفعها للأسفل قليلاً مع لفها باتجاه عقارب الساعة.

اسحب الغطاء البلاستيكي.